Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

- كتاب فى العادات،[١٤] مقالة واحدة، وغرضه فيه أن يبين أن العادة أحد الأعراض التى ينبغى أن ينظر فيها ،وبه تفسير ماأتى به جالنيوس من الشهادات من قول أفلاطون بشرح أبرقلس.

- كتاب فى آراء أبقراط وأفلاطون، عشر مقالات، وغرضه فيه أن يبين أن أفلاطون فى أكثر أقاويله موافق لابقراط من قبل أنه أخذها عنه، وأن أرسطو فيما خالفهما فيه قد أخطأ. ويبين فيه جميع مايحتاج إليه من أمر قوة النفس المدبرة التى بها يكون الفكر والتوهم والذكر. ومن أمر الأصول الثلاثة التى فيها تنبعث القوى التى بها يكون تدبير البدن، وغير ذلك من فنون شتى.

- جوامع كتب أفلاطون[١٥] فى ثمانى مقالات، يخبرنا حنين انه وجد منه أربع مقالات : فى المقالة الأولى منها جوامع خمسة من كتب أفلاطون. وهى كتاب أقراطليس فى الأسماء، وكتاب سوفطيس فى القسمة، وكتاب بوليطيقوس فى المدبر، وكتاب برمنيدس فى الصور وكتاب أوثيذيمس. وفى المقالة الثانية جوامع الست مقالات الباقية من كتاب السياسة، وجوامع الكتاب المعروف بطيماوس فى العلم الطبيعى، وفى المقالة الرابعة جمل معانى الاثنى عشر مقالة فى"السنن"[١٦] لأفلاطون.

- كتاب فيما ذكره أفلاطون فى كتابه المعروف بطيماوس من علم الطب وهذا الكتاب جعله فى أربع مقالات ترجمه حنين إلى السريانية، وترجم المقالة الأولى منه إلى العربية واكمل إسحق المقالات الباقية العربية، وهو يختلف – فيما يبدو – عن جوامع كتاب طيماوس.

---

(١٤) وقد نشر F. Klein Frnake النص العربى لمقالة جالينوس في العادات، راجع J.S.A.I.المجلد الأول ١٩٧٩ ص١٢٥-١٥٠.

(١٥) انظر رسالة حنين بن إسحق فيما ترجم من كتب جالينوس في بدوي: دراسات ونصوص. ص١٧٧-٧٨. وقد نشر كراوس وفالتزر مختارات من هذه الجوامع فى Plato Arabus, فسبادن د.ت

(١٦) فى النص الذى أورده بدوى (السير) والصواب ما أوردناه.